

BĪBELE CIETUMĀ

".. es neesmu nācis aicināt taisnos, bet grēciniekus." (Mt 9:13)

Sirsnīgs paldies 393 ziedotājiem, kuri Bībelēm cietumiem pagājušajā gadā saziedoja 5169,- EUR! Ieslodzījumu vietu pārvaldei dāvinājām 410 Bībeles latviešu un krievu valodā.

Cietuma Alfa kurss Latvijas cietumos notiek jau kopš 2010. gada. Rīgas Centrālcietumā tas notiek vienu gadu, otru gadu – Brasas cietumā. Šobrīd nav pietiekoši daudz draudžu aktivistu, lai šajos cietumos tas notiktu katru gadu. Alfa kursu četrus mēnešus divas reizes gadā katru svētdienu apmeklē apmēram 30 ieslodzītie puīši un vīri. Pie viņiem dodas 15 dažādu konfesiju draudžu locekļi. Ilģuciema sieviešu cietumā Alfa kurss notiek katru gadu. Paldies Rīgas Centrālcietuma Alfa kursa komandai par iespēju būt kopā ar viņiem Alfa kursa noslēguma pasākumā un uz klausīt gan viņu, gan Alfa dalībnieku pārdomas! Ieslodzīto vārdi mainīti.

↑ Ieslodzījumu vietu virskapelāns Ainis Zālītis saņemot Bībeles: "Cietumā ir laiks pārdomām, un cilvēki lasa Bībeli, protams, ne jau visi. Dieva Vārds strādā. Cilvēki mainās."

- **Jānis:** "Bībeli sāku lasīt šeit. Kad visas cerības pazuda, kad visi iespējamie varianti tika salauzti, tad pievērsos Bībelei."
- **Andrejs:** "Bībeli sāku lasīt cietuma izolatorā, kur tiku ievietots uz trīs dienām. Tur nekā cita nav – tikai kriminālkodekss un Bībele. Tad arī sāku lasīt."
- **Nikolajs:** "Agrāk lasīju Jauno Derību. Ļoti gribēju lasīt arī Veco Derību, bet šeit nebija viegli to dabūt. Pie Bībeles tiku pirms diviem gadiem. Trīs kameras tālāk vēl viens puisis lasīja Bībeli. Mēs atvērām logus, sēdējām uz palodzes un diskutējām. Citi to dzirdēja, klausījās un arī ieinteresējās. Man Bībeles lasīšana ir viens no svarīgākajiem vingrinājumiem, lai vingrinātu savu prātu. Alfa man nozīmē ļoti daudz – šeit saprotamā veidā maz zinošam cilvēkam parāda virzienu. Grūti vienam ticēt Dievam šajos apstākļos. Kad cilvēks atzinis Kristu, viņš raujas pie citiem kristiešiem. Šeit cilvēki atbalsta viens otru – atver acis. Šeit dabūju Gara spēku visai nedēļai."
- **Roberts:** "Esmu laimīgs cilvēks, jo, pateicoties cietumam, es esmu glābts no nāves, jo biju narkomāns. Bet, pateicoties 2013. gada Alfai, esmu glābts no mūžīgās nāves."
- **Mārtiņš:** "Alfa kursā esmu saņēmis Svētā Gara piepildījumu. Un tagad mani mērķi ir kalpot Dievam un kalpot savai ģimenei, ko biju pametis novārtā."
- **Andris:** "Dalība Alfa kursā lika pieņemt Jēzu kā savu Glābēju un saprast, ka dzīve nav tik sarežģīta, kā mums liekas."
- **Raivo:** "Kā es nonācu pie Dieva? Biju sportists, spēlēju ļoti augstā līmenī kādā

Amerikas komandā, tad – Eiropā. Biju par to ļoti lepns. Bija nauda, atpūtos dārgos klubos, katru nedēļu bija cita meitene. Nedēļā tērēju vairākus tūkstošus. Tad gadījās trauma. Nevarēju vairāk spēlēt. Naudu nebiju iekrājis. Sāku zagt. Nonācu cietumā par zādzību lielos apmēros. Tajā laikā par Dievu nedomāju. Man bija paredzēta paraugprāva un ļoti ilgs laiks cietumā. Cietumā satiku Ivetu (kapelāne Iveta Škutāne). Atnācu uz vienu lekciju, un tur bija vēl viena sieviete – kalpotāja, kura man teica: "Tev jāatver sirds Jēzum Kristus." To arī izdarīju tajā pašā vakarā savā kamerā, – apgūlos gultā un pateicu šos vārdus. Man nebija ko zaudēt, jo domāju par pašnāvību – biju sācis krāt zāles. Bet tad nonācu Ivetas grupā, sāku vakaros lūgt. Paraugprāva un nenormāli liela termiņš tika atcelti. Toreiz – pirms gadiem, es biju ļoti augstu, un man Dievs nebija vajadzīgs. Tagad es esmu ļoti zemu, un visu laiku turpinu augt kopā ar Dievu. Novēlu visiem saprast, kas ir istā patiesība."

● **Ilze Strobela,** Rīgas Vecā Sv. Ģertrūdes evaņģēliski luteriskā draudze: "Ja Kristus ir mūsos, mēs esam jauni radījumi. Kristus dod mums jaunu identitāti. Atgriešanās ir

iespējama jebkuram, Dievs katram dod iespēju. Bet apkārt ir vajadzīgi kristīgi brāļi, kuri par jums lūdz un atbalsta."

- **Evija Prauliņa,** Rīgas Sv. Jāņa evaņģēliski luteriskā draudze: "Es šeit jūtos tik labi un komfortabli, ka nevaru nenākt. Tās ir pilnīgi neadekvātas sajūtas ieslodzījuma vietā. Dievs mani ir pārsteidzis ar to."
- **Jānis Kopštāls,** Ādažu evaņģēliski luteriskā draudze: "Es šeit esmu gan dalījies ar savu pieredzi, gan mācījies no puīšiem to, kā viņi māk saskatīt Dieva klātbūtni savā dzīvē. Dzirdēt frāzi, – "esmu pateicīgs Dievam, ka esmu cietumā" – tā ir augstākā pilotāža."
- **Iveta Škutāne,** Rīgas centrālcietuma kapelāne: "Kādu laiku mums Bībeļu nebija. Nezināju, ko darīt. Liels paldies jums! Tagad mums tās ir. Dodam Bībeli tikai tiem, kam tā patiesi vajadzīga."
- **Mārīte Firstova,** Rīgas Krusta evaņģēliski luteriskā draudze: "Mums, kas esam brīvībā, ir daudz grūtāk atzīt, ka esam grēcinieki. Puīšiem cietumā, to atzīt ir vieglāk."



← Dažādu konfesiju draudžu locekļu komanda pie Rīgas Centrālcietuma 2017. gada 29. janvārī – pēc cietuma Alfas noslēguma pasākuma.

Priecājamies par katru draugu

Tālajos un ekonomiski grūtajos 90. gados nolēmām, ka vēlamies atbalstīt ne tikai līdz-cilvēku garīgās, bet arī praktiskās vajadzības. Šo tradīciju turpinām arī šodien. Katru gadu 10 % no Bībeles biedrības lielākās labdarības akcijas "Mana Adventa dāvana" ziedojumiem pārskaitām kādai iestādei, kas nesavtīgi rūpējas par bērniem. Jau četrus gadus sadarbojamies ar Talsu novada Strazdes bērnu namu, un šo izvēli ne mirkli neesam nožēlojuši. Vienmēr ir prieks ciemoties Strazdē – redzēt pārmaiņas un sajūst šīs vietas pozitīvo gaisotni. Bērnu namā šobrīd dzīvo 15 bērni. Saruna ar Strazdes bērnu nama direktori IVETU FREIMANI un ilggadīgo saimniecības pārziņi MĀRU ZARIŅU.



Kā jūs raksturotu Strazdes bērnu namu? Ar ko tas atšķiras no citiem?

Māra Zariņa: "Mēs atrodamies ļoti jaukā vietā – meža ielokā. Esam dabas bērni. Un esam viena liela, kupla ģimene – mēs pazīstam bērnus, un bērni pazīst mūs. Kas ir vecāks – tā ir ome, kas jaunāks – tā ir mamma."

Iveta Freimane (amatā līdz 30.12.2016.):

"Jau no bērnības atceros tieši šo te atmosfēru – kopības sajūtu. Bērnu nama bērni un apkārtnējo māju bērni netika dalīti. Daudz dzīvojamies kopā, visiem bija kopīgas darīšanas. Šobrīd situācija ir mainījusies. Apkārtnējie cilvēki novecojuši, un apkārt ir mazāk bērnu. Tādēļ, runājot par integrēšanos sabiedrībā, mūsu bērniem šobrīd ir samērā maz to "citu" bērnu apkārt, kas varētu būt draugi. Viņiem tās lielākās draudzēšanās ir skolā vai bērnudārzā mācību gada laikā. Vasarā tās ir viesģimenes, kur viņi kādu laiku pavada un iepazīstas ar citiem cilvēkiem un bērniem. Braucam arī uz pasākumiem novadā vai tālāk. Mēs, protams, turam rūpi arī par to, kā viņiem klājas aizejot savā dzīvē un darbā. Zinām, ka jaunās ģimenes pašas vēlas satikties un kontaktēties ārpus bērnu nama, bet ir reizes, kad viņi atbrauc arī uz šejieni ar savām atvasēm. Jo šī vieta ir viņu dzīves liela daļa, - viņu mājas. Šeit ir cilvēki, kuri viņus dzīvē ir atbalstījuši. Kurš tad vēl?"

M. Zariņa: "Svinam visas jubilejas un 9. klases izlaidumus – sapucējam viņus un braucam sveikt. Tie, kas palikuši mājās – klāj galdus, pušķo telpas, saliek meijas. Priecājamies, ka mūsu bērni ne ar ko neatšķiras no pārējiem mājas bērniem."

M. Zariņa: "Svinam visas jubilejas un 9. klases izlaidumus – sapucējam viņus un braucam sveikt. Tie, kas palikuši mājās – klāj galdus, pušķo telpas, saliek meijas. Priecājamies, ka mūsu bērni ne ar ko neatšķiras no pārējiem mājas bērniem."

I. Freimane: "Dažkārt kādam mājas bērnam uz izlaidumu neatnāk kāds no vecākiem, bet šeit nevar būt ne runa, ka "ģimene" nav ieradies apsveikt."

Vai cilvēciskais faktors jūsu darbā ir būtisks?

M. Zariņa: "Tas ir pats galvenais! Bērni vēro mūs, mūsu ģimenes. Viņi mūs izprašņā: "Vai tev ir vīrs? Cik tev ir bērni? Cik tev ir mazbērni? Vai tev patīk Pēteronkulis vai Pauļonkulis?" Viņiem ir svarīgi zināt, vai tev patīk tas vai cits cilvēks? Svarīgi zināt, ka arī ārpus ģimenes var būt draugi. Viņiem ir jāstāsta, ka cilvēki var būt vienkārši draugi, ka arī ģimenēs vienam pret otru jābūt kā labiem draugiem. Jā, viņus ļoti interesē ģimenes."



Liels paldies Vilmai Zorgenfreijai, kura katru gadu Strazdes bērniem noada lielu maisu ar lielām un mazām zeķītēm!

I. Freimane: "Tās ir attiecības, un tās nemāca skolā. Tās var iemācīties tikai praktiski redzot un piedzīvojot. Viņiem tas bijis mazāk dots. Tādēļ arī viesošānās ģimenēs ir ļoti būtiska, jo viņi redz attiecību modeļus, kādi var būt. Esot dažādās ģimenēs, bērni pēc tam salīdzina – tur man klājās labāk, tur man patika, tur man nepatika, tur man kaut kas traucēja. Viņi mēģina noskaidrot, kā ir pareizi un kā ir nepareizi."

M. Zariņa: "Mūsu bērni ir ļoti dāsni. Viņi dalās pat ar savām končām! Jo mēs dalāmies ar viņiem. Mēs attaisām somu, un, ja tur ir kāda končiņa, tad mēs tās sadalām."

I. Freimane: "Netiek jau teikts: "Tā ir jādara!", bet tā ir darbība, kas atkārtojas kā norma. Īstenībā tas cilvēciskais faktors ir tādi sikumiņi, bet viņi tos pamana un novērtē. Piemēram, kad kādam meitēnam sapinu bizes."

Kas dod lielāko gandarījumu jūsu darbā?

M. Zariņa: "Tās bučas! Kad mūs samīļo. Kad bērni labi pabeidz 9. klasi. Kad pie bērna atbrauc kāds, ko viņš gaida un kāds, kas viņu iepriecina. Arī tad, kad bērns aiziet uz labu audžuģimēni, saite ar bērnu namu paliek ļoti cieša. Viņi vēlas, lai es vai citi bērni brauc ciemos, piemēram, uz vārda dienu. Tas gandarī. Nesen ciemos bija atnācis Māris (vārds mainīts), kurš tagad dzīvo audžuģimēnē. Viņš teica: "Zini, atklāti sakot, man ļoti bieži pietrūkst šitā vieta." Domāju, ka tas ir tāpēc, ka šeit ir sarunas. Mēs ļoti daudz runājam ar bērniem – gan par labo, gan par sliktu. Visas problēmas vienmēr tiek atrisinātas. Esam šeit vairāki – viens ir pamanījis to, otrs – kaut ko citu. Un tad ar bērniem visu izrunājam. Mēs ļoti cenšamies, lai bērni mums ticētu un arī mēs varētu viņiem uzticēties."

Vai bērnu namam ir svarīgs šis atbalsts, ko saņemat no mūsu ziedotājiem?

Māra Zariņa: "Jā, mums tas ir ļoti vajadzīgs. Mēs priecājamies par katru draugu. Iespējams, ka dažas lietas var nešķīst tik interesantas – piemēram, ja mēs salabojam izlietnes vai izremontējam tualetes. Bet, tad, kad esam to visu padarījuši, bērni to ļoti novērtē. Viņi saskata visu to jauno, kas mums ir. Un tās visas ir paliekošas lietas."

I. Freimane: "Bērni ļoti gaida cilvēkus, ar kuriem var kontaktēties. Komunikācija ir ļoti būtiska – tā veido notikumu, kas ir kaut kas ārpus parastās ikdienas. Šeit nav tā, ka pie direktores ir atbraukusi sponsore no Bībeles biedrības vai pie Māras (M. Zariņas) – santehniķis. Nē, tie visi ir mūsu kopējie ciemiņi. Tā viņi to uztver. Un visi atnāks iepazīties."

Kopīgi paveiktais. Liels paldies visiem ziedotājiem!

Gads	Euro	Izlietojums
2012	1357	iegādāti datori
2013	1067	izremontēts medmāsu kabinets
2014	6000	iekārtots rotaļlaukums un trenāžieri (privāts ziedojums)
2016	1158	izremontētas mazo bērnu tualetes
2017	1170	iekārtots atpūtas stūrītis dārzā



JAUNUMI MŪSU DARBĀ

Iesēj cerību!



↑ Bībeles diena Rīgas 5. septītās dienas adventistu draudzē.



Dace, Māris, Raivo (7 g.), Rēzeknes Visvētākā Jēzus Sirds katedrālē. "Mums mājās līdz šim nebija Bībele. Bet tagad būs!"



Jolanta, Danils (8 g.), Aleksandrs (4 g.), Rēzeknes Vissvētākā Jēzus Sirds katedrālē, Bībeļu dāvināšana jaunajām ģimenēm "Šodien mums liela diena. Šī ir mūsu pirmā Bībele."

● ● ● ●
Uzdāvināt Bībeli savam līdzilvēkam, kuram nav Bībeles. Un dalīties savā pārlicībā par Dieva valstību, ticību, cerību un mīlestību, ko jums dāvājusi šī Grāmata!

Esam uzsākuši ko jaunu. Tā ir sadarbība ar draudzēm. Aicinām arī jūs draudzī svinēt Bībeles dienu kopā ar mums! Uzdāvināt Bībeli savam līdzilvēkam, kuram nav Bībeles. Un dalīties savā pārlicībā par Dieva valstību, ticību, cerību un mīlestību, ko jums dāvājusi šī Grāmata!

Mēs piedāvājam:

- pastāstīt par to, ko dara Bībeles biedrības Latvijā un pasaulē
- teikt uzrunu par Bībeles nozīmi
- krāsainu, mūsdienīgi noformētu brošūru par Bībeli
- informatīvu izdevumu par Bībeles biedrības darbu
- Bībeles izstādi
- nelielu plakātu
- iespēju par dievkalpojuma laikā savāktajiem ziedojumiem saņemt Bībeli un citas grāmatas

draudzes misijas kalpošanām vai kādām citām draudzes vajadzībām ar 15% atlaidi

Ar projektu "Iesēj cerību!" esam jau viesojušies piecās draudzēs un Romas katoliskās baznīcas Rēzeknes – Aglonas diecēzē. Esam dāvinājuši Bībeles un citas grāmatas dažādām draudžu vajadzībām – apkārtnes trūcīgajiem cilvēkiem, draudzes Bībeles stundām, jaunajām ģimenēm, draudzes misijas kalpošanai lauku novados, draudzes senioriem utt.

Uz Viņa Vārdu es ceru!

Vēl viena jauna lieta. Esam izdevuši krāsainu brošūru "Uz Viņa Vārdu es ceru!"

Ko par Bībeles lasīšanu domā Dita Lūriņa, Aidis Tomsons, Juris Rubenis un citi? Kā izcept Glika kūku? Vai Reformācija ir tikai pagātne? Bībeles izteicienu pārles, lappusīte bērniem, Bībeles lasīšanas plāns un vēl daudzas citas lietas atrodamas šajā mazajā grāmatiņā. Tā patiks gan lieliem, gan maziem, gan tiem, kas labi pazīst Bībeli, gan tiem, kuri neko par to nezina. Lieliska dāvana ikvienam Baznīcas nakts apmeklētājam tavā draudzē! Un arī citos pasākumos.

Pateicamies ziedotājiem, kuri atbalstīja šīs brošūras tapšanu! Draudzes, kuras ziedoja brošūras izdošanai, to var saņemt bez maksas. Pārējām draudzēm lūdzam nelielu ziedojumu. 10 gab. (5,- EUR), 20 gab. (7,- EUR) 30 gab. (10,- EUR), 50 gab. (20,- EUR), vai pēc jūsu iespējām. Jūsu ziedojums dos mums iespēju turpināt darbu pie Vecās Derības audioieraksta jaunajā tulkojumā.



Rakstiet vai zvaniet! Sadarbosimies!

E-pasts: lbb@apollo.lv (par Bībeles dienu), projects@bibelesbiedriba.lv (par brošūru), tālr. 67412141

http://www.bibelesbiedriba.lv/iesej_ceribu

Tavs vārds mani atspirdzina.
(Psalms 119:50)

Ienāc Bībeles biedrības grāmatu veikalā
Rīgā, Tomsona ielā 2-16. Ieeja no Nītaures ielas.
Darba laiks: 9.00-16.00 (darba dienās).
Visi laipni gaidīti!

e-pasts:sales@bibelesbiedriba.lv

IENĀC un IEGĀDĀJIES!



Grāmatu jaunumi 2017

DIVI JAUNI BĪBEĻU IZDEVUMI

Jaunais tulkojums, grāmatu ievadi,
kartes, vidējais formāts, mīksto vāku
iesējums, melnā un tumši zilā krāsā.
Bībelei melnā krāsā apdrukātas krā-
sainas lappušu maliņas.



CENA 20,- EUR

JAUNĀS DERĪBAS JAUNAJĀ TULKOJUMĀ DUBULTDISKS (MP3 FORMĀTS)

Jauno Derību jaunajā tulkojumā ierunājuši 38 dažādu
draudžu mācītāji, laji un aktieri. Patiesi īsts ekumēniskais
projekts. Režisori: Irēna Cērmāne, Kārlis Auškāps, projek-
ta vadītāja: Sendija Burka-Šaicanova

CENA 8,- EUR



FILIPA EVAŅĢĒLIJS

Filipa evaņģēlijs ir viens no interesantākajiem un pārsteidzošā-
kajiem pirmo gadsimtu kristiešu ārpuskanoniskajiem sacerē-
jumiem. Tas pieder gnostisko evaņģēliju tradīcijai un, tāpat kā
Toma evaņģēlijs, ir starp tiem tekstiem, kuri 1945. gadā tika
atrasti Naghammādī, Augšēģiptē. Filipa evaņģēlijs pirmo reizi
tulkots latviešu valodā no koptu valodas.

CENA 4,- EUR

2016. gads skaitļos

- Latvijas Bībeles biedrība 2016. gadā izplatījusi **10 091** grāmatas. No tām **4665** Bībeles latviešu un krievu valodā.
- Pārdotas **7106** grāmatas.
- Bez maksas izplatītas **2985** Bībeles un citas grāmatas.
- LBB darbu **5** labdarības akciju ietvaros finansiāli atbalstījuši **1642** ziedotāji – individuālas personas, draudzes, firmas un organizācijas, kopā saziņojot **34 969 EUR**. Saņemti **2333** ziedojumi.
- LBB darbu atbalstījušas **96** draudzes, tai skaitā **63** luterāņu, **16** septītās dienas adventistu, **11** baptistu, **1** Vasarsvētku, **2** metodistu draudzes, **1** Jēzus evaņģēliskā draudze un **2** ārpus Latvijas draudzes.

PALDIES!

Bībeles tulkotājs
Ernsts Gliks (1652–1705)
par Bībeli teicis:

**"Izstum sauli no pasaules
un tev cits nekas neatliks,
kā vēsa tumsība un
akls bezdibenis."**

Jūsu atbalsts Bībeles izplatei
jau vairāk kā 20 gadus pa-
līdz gaismai iespīdēt Latvijā
un kļūt par gaišāku vietu, kur
mums visiem dzīvot!

**Sirsnīgi pateicamies
1642 ziedotājiem, kuri
atbalstījuši Bībeles
biedrības darbu 2016. gadā!**

Klausies un sadzirdi!

Klausies Jauno Derību
jaunajā tulkojumā
tiešsaistē
bez maksas!

<http://www.bibelesbiedriba.lv/sadzirdi>

